

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 82 (1973)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

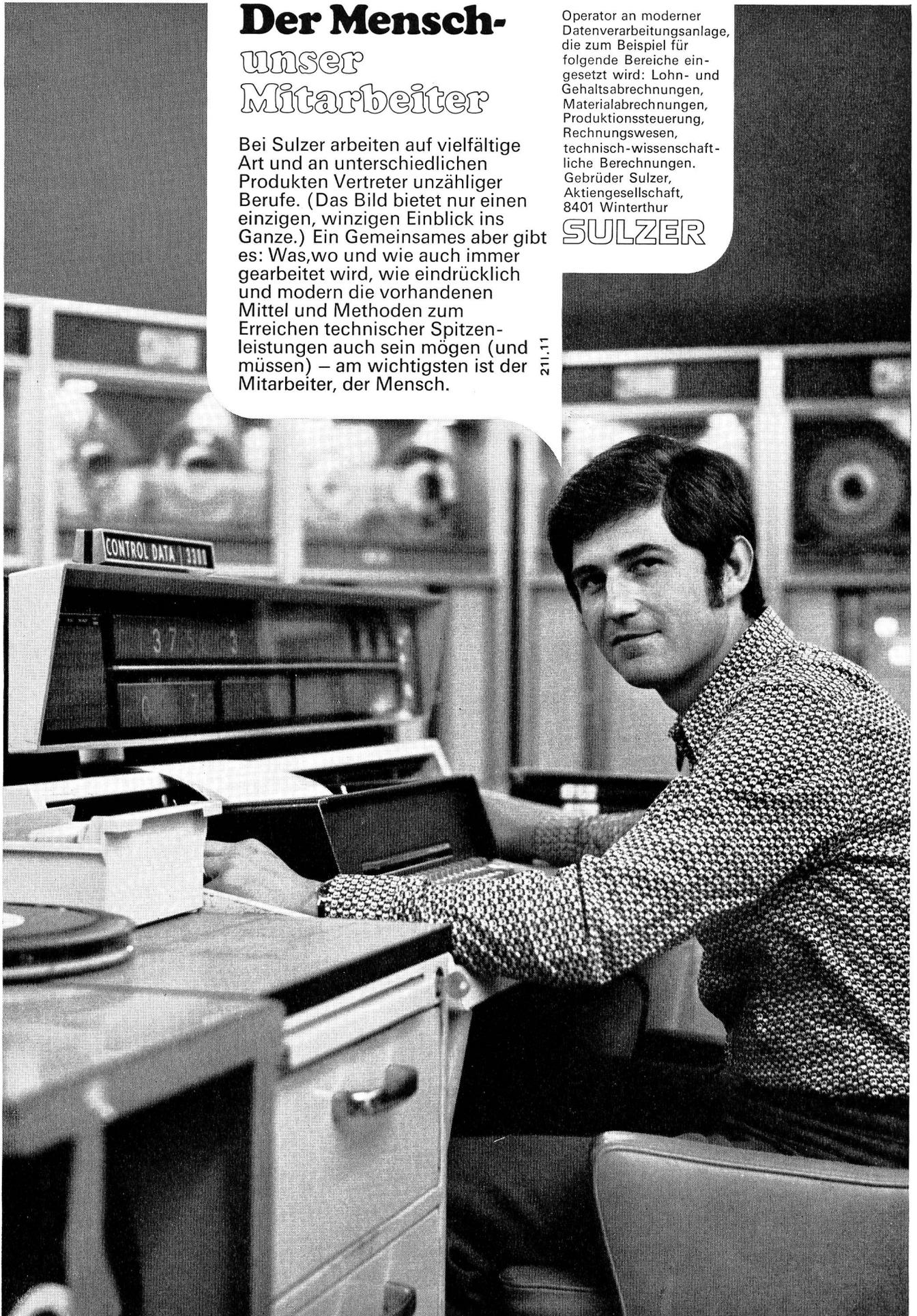
# Der Mensch- unser Mitarbeiter

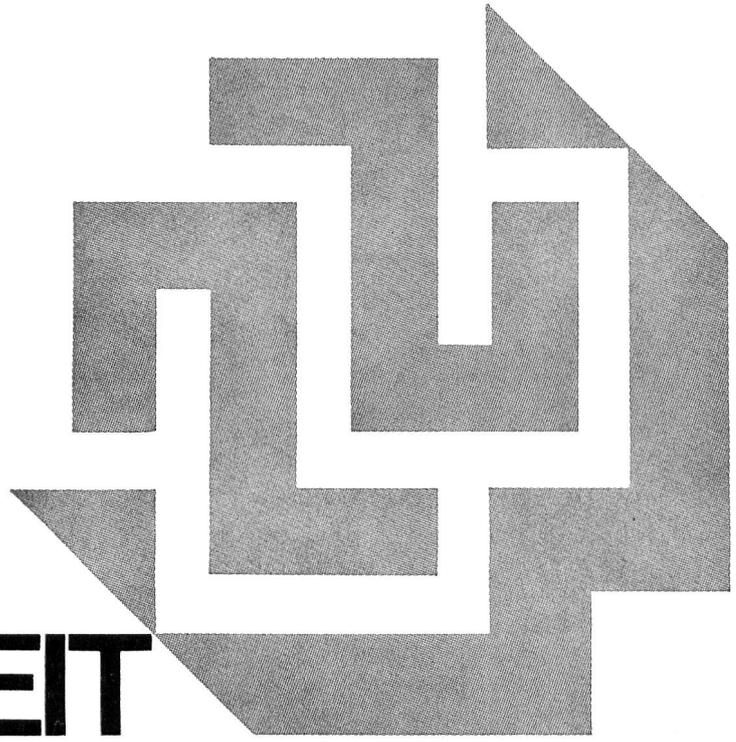
Bei Sulzer arbeiten auf vielfältige Art und an unterschiedlichen Produkten Vertreter unzähliger Berufe. (Das Bild bietet nur einen einzigen, winzigen Einblick ins Ganze.) Ein Gemeinsames aber gibt es: Was, wo und wie auch immer gearbeitet wird, wie eindrücklich und modern die vorhandenen Mittel und Methoden zum Erreichen technischer Spitzenleistungen auch sein mögen (und müssen) – am wichtigsten ist der Mitarbeiter, der Mensch.

Operator an moderner Datenverarbeitungsanlage, die zum Beispiel für folgende Bereiche eingesetzt wird: Lohn- und Gehaltsabrechnungen, Materialabrechnungen, Produktionssteuerung, Rechnungswesen, technisch-wissenschaftliche Berechnungen.  
Gebrüder Sulzer,  
Aktiengesellschaft,  
8401 Winterthur

**SULZER**

211.11





**SEIT  
GENERATIONEN  
WELTWEIT ALS  
SOLIDE  
BANK  
BEKANNT**

SCHWEIZERISCHE

**KREDITANSTALT**

CRÉDIT SUISSE  
CREDITO SVIZZERO  
SWISS CREDIT BANK

der richtige Partner

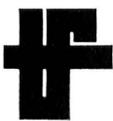


leichtgewicht

# Falt- Fahr- stuhl



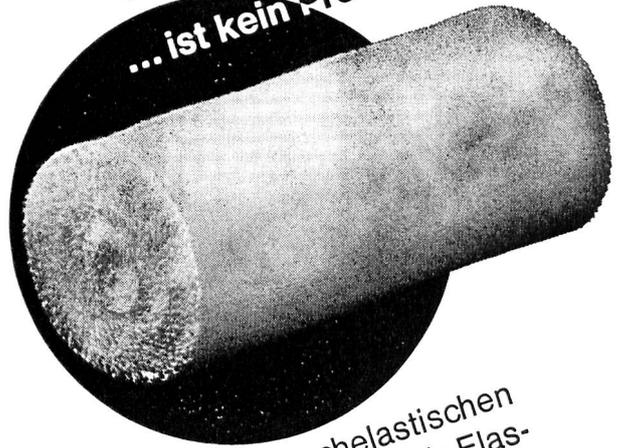
Der solide englische Ultra-Leichtgewicht-Faltfahrstuhl für Heim und Strasse, wird von Invaliden für Invalide gebaut. Gewicht nur 13,6 kg! Verschiedene Modelle.



Generalvertretung für die Schweiz:  
**Theo Frey Arzt-, Spital-, Laborbedarf**  
Freiburgstrasse 61, 3000 Bern  
Telefon: 031 25 71 96

## Der zuverlässige Halte- verband...

... ist kein Problem mehr!

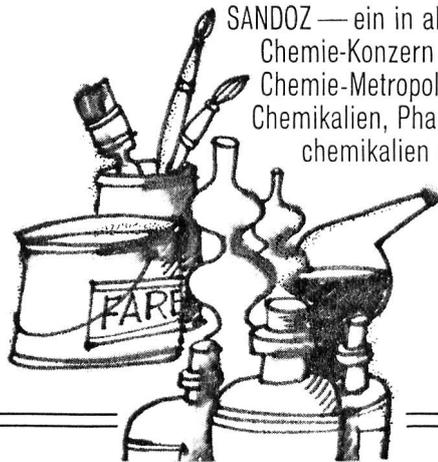


Mit der hochelastischen festkantigen Fixierbinde Elastextrem ist das Übel der rutschenden Gazebinden-Verbände beseitigt. Elastextrem schmiegt sich überall vollständig an. Ohne einzuschneiden oder Stauungen hervorzurufen, sitzt diese Binde unverrückbar fest. Das saugfähige, luft-

**Elastextrem** durchlässige, feine und weiche Gewebe weist eine Dehnbarkeit von über 100% auf. Die Verbände sind daher einfach anzulegen und sehr angenehm zu tragen. Elastextrem ist sterilisierbar, kann sehr gut gewaschen werden und bleibt bei sachgemässer Behandlung stets elastisch.



**Verbandstoff-Fabrik Zürich AG**  
8034 Zürich Seefeldstr. 153

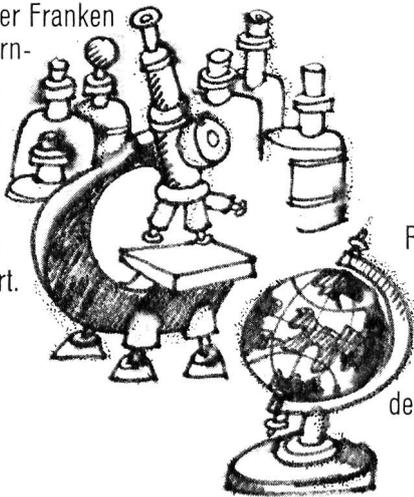


SANDOZ — ein in aller Welt bekannter Chemie-Konzern mit Stammhaus in der Chemie-Metropole Basel. Farbstoffe, Chemikalien, Pharmazeutika, Agrochemikalien und Diätetika sind seine hauptsächlichsten Produktionsgebiete.

# SANDOZ

SANDOZ beschäftigt 31 000 Personen.  
Davon arbeiten 8500 im Hauptsitz Basel.

Auf 2751 Millionen Schweizer Franken belief sich der Konzernumsatz im Jahr 1970. In der Forschung wurden 247 Millionen Schweizer Franken angelegt. Die gleiche Summe wurde in neue Anlagen investiert.

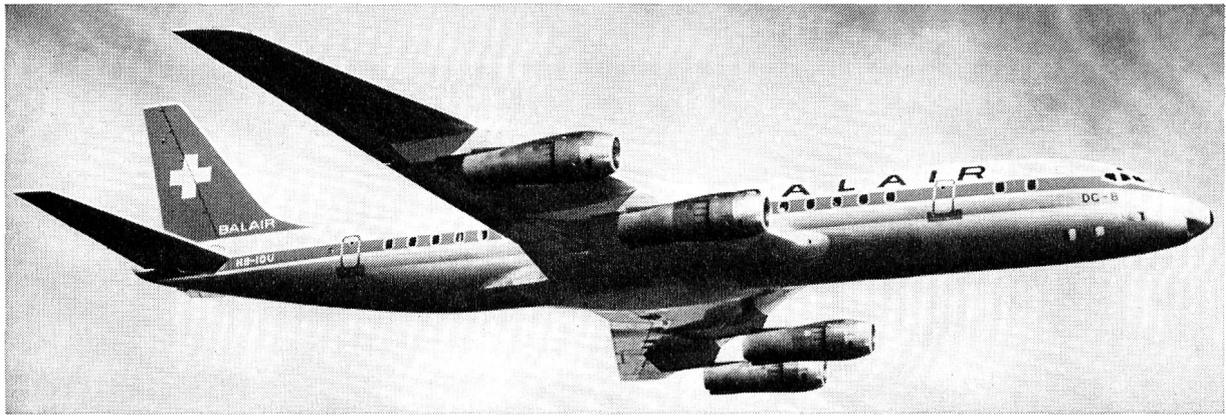


Rund um den Erdball spannt sich ein Netz von 90 Tochtergesellschaften und Verkaufsstützpunkten — kein Wunder, dass man den Namen SANDOZ weltweit kennt.



## SANDOZ

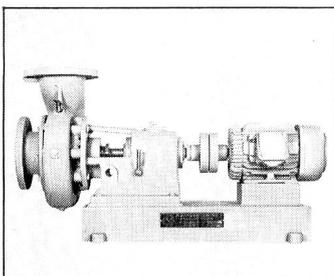
SANDOZ AG BASEL



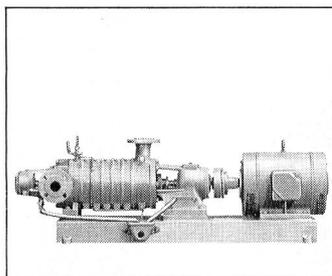
# Immer BALAIR

## Darum sind Bieri Pumpen führend: Geprüft - Betriebssicher - Bewährt

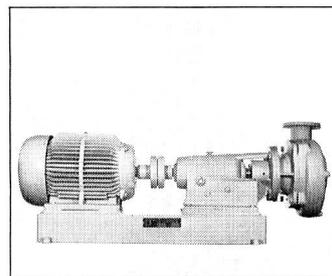
UNIDA



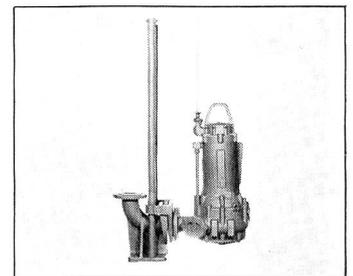
**Niederdruck-  
Pumpen**



**Hochdruck-  
Pumpen**



**Abwasser-  
Pumpen**



**Fäkalien-  
Pumpen**

Bieri Pumpen werden überall dort eingesetzt, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt. Ausgereifte Konstruktion, Präzision in der Verarbeitung und gewissenhafte Schluss-

kontrollen sind einige Gründe, dass sich Bieri Pumpen im In- und Ausland in Hunderttausenden von Anlagen erfolgreich bewähren. Bieri Pumpen erhalten Sie für alle Zwecke. Zudem profitieren Sie von der

zuverlässigen technischen Beratung und dem vorbildlichen Bieri-Kundendienst. Wir senden Ihnen kostenlos und unverbindlich die ausführliche Dokumentation über das Bieri-Fabrikationsprogramm.

Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir sind für Sie da.



Bieri Pumpenbau AG  
3110 Münsingen  
Tel. 031 92 21 21

# Bieri

# Hector Egger AG

## baut vorfabriziert



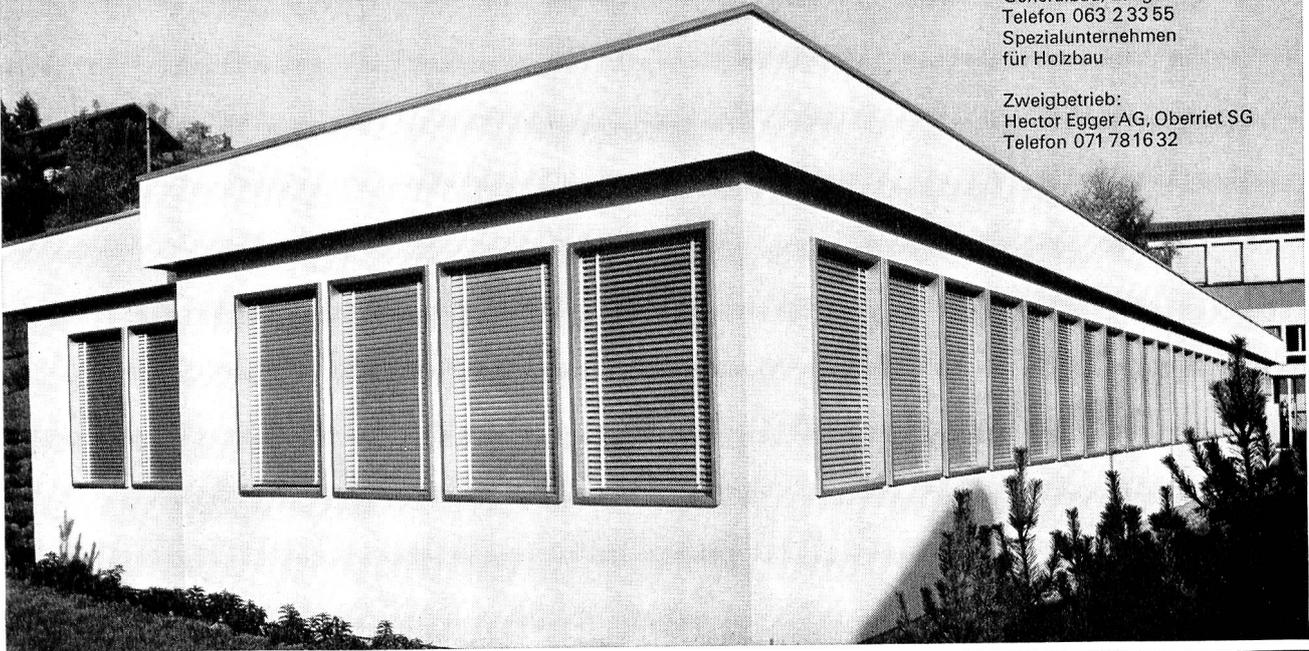
HERAG löst auch Ihr Bauproblem!

Büropavillons  
Schulpavillons  
Verkaufsflächen  
Kindergärten  
Kantinen  
Gastarbeiterwohnungen  
Lagerhäuser  
Industriebauten  
Ferienhäuser

Vertrauen Sie unserer jahrzehntelangen Erfahrung im Elementbau. Unser Bauprogramm ist eines der reichhaltigsten der Schweiz in vorfabrizierten Bauten. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

Hector Egger AG  
Generalbau, Langenthal  
Telefon 063 233 55  
Spezialunternehmen für Holzbau

Zweigbetrieb:  
Hector Egger AG, Oberriet SG  
Telefon 071 7816 32



# Die Wespe sticht mit dem, was sie hat

Aber **Sie** können wählen!  
Verwenden Sie darum Einmalkanülen und -spritzen von SSC. Der Sicherheit wegen und Ihren Patienten zuliebe.  
Verlangen Sie Muster.

# SSC

Aktiengesellschaft

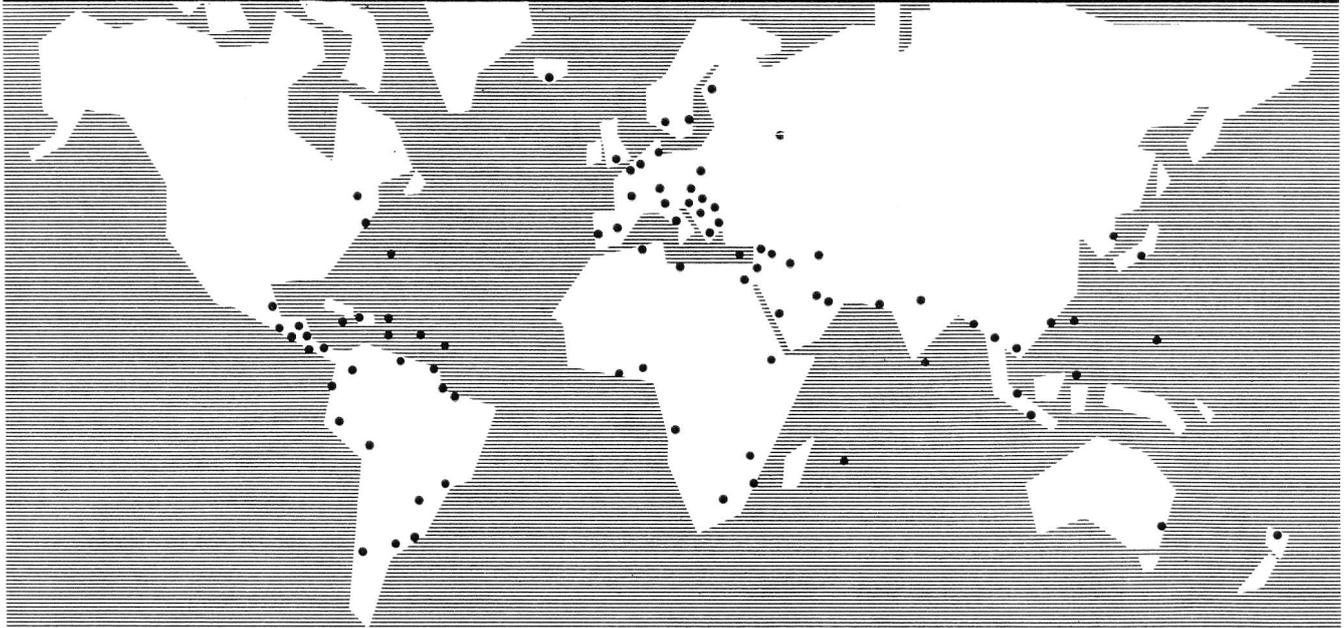
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall      Tel. 053 231 21  
CH-1006 Lausanne, Av. du Rond-Point 1 - tél. 021 264067



Stauber im Nebelspalter



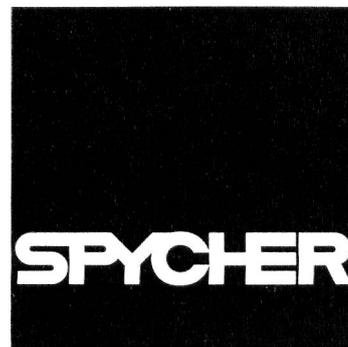
# ORTHO Diagnostica



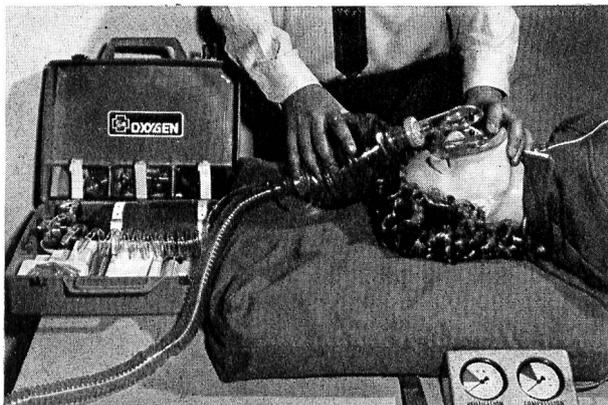
# CILAG-CHEMIE



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG, Bern  
Strassen- und  
Tiefbau



Spycher AG  
Bauunternehmung  
Bern



## Alles für die Wiederbelebung

### Beatmungs- und Wiederbelebungsgeräte in grosser Auswahl:

- Erste-Hilfe-Koffer (diverse Modelle)
- Beutel-Beatmer (diverse Modelle)
- automatisch arbeitende Sauerstoffgeräte (diverse Modelle)
- Notfall-Absaugpumpen
- Laerdal-Vakuum-Matratzen

### Lehr- und Übungsmittel für den Wiederbelebungsunterricht

- Übungspuppen in Lebensgrösse für die Übung der Atemspende und äusseren Herzmassage usw.
- Übungsgeräte für Infusion, Injektion und Intubation
- Wund- und Verletzungs-Attrappen (Moulagen)
- Vorführfilme über Atemspende und äussere Herzmassage

## Fricar AG

Förrlibuckstrasse 30  
8031 Zürich, Tel. 01 42 86 12

